Porównanie tłumaczeń Ezechiela 8:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I zaprowadził mnie na wewnętrzny dziedziniec domu JAHWE. A oto u wejścia do przybytku JAHWE, między przedsionkiem a ołtarzem,\* było około dwudziestu pięciu\*\* mężczyzn. Byli zwróceni plecami do przybytku JAHWE, a twarzami ku wschodowi, i oddawali oni ku wschodowi pokłon słońcu.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>360 2:17</x>; <x>470 23:35</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg G: dwudziestu, być może w związku z mezopotamskim bóstwem Szemesz. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>50 4:19</x>; <x>50 17:3</x>; <x>220 31:25-28</x>; <x>120 23:5</x> [↑](#footnote-ref-4)